

396221, 396221-1, 396221-3 and 396222, 396222-2 Gas Conversion Kits FOR VR82, VR83, AND SV9 SERIES OF SINGLE STAGE COMBINATION GAS CONTROLS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

APPLICATION

The 396221, 396221-1, and 396221-3 LP Conversion Kit changes VR82, VR83, and SV9 series of single stage combination gas controls from regulated natural gas to regulated LP gas. The 396222 and 396222-2 Natural Gas Conversion Kit changes VR82, VR83, and SV9 series of single stage combination gas controls from regulated LP gas to regulated natural gas. Kits include a plastic pressure regulator adjustment screw, spring and conversion label.

To use this kit, make sure that the gas control is single stage and is equipped with a standard or slow opening pressure regulator (VR82xx, VR83xx, SV9xx A, H, K, M, S, and T).

NOTE: Step regulator valves, convertible regulator valves, two-stage valves, and SV9570 valves cannot be converted with this kit.

INSTALLATION

When Installing this Product...

1. Read these instructions carefully. Failure to follow instructions can damage product or cause a hazardous condition.
2. Check ratings given in instructions and on product to make sure product is suitable for your application.
3. The installer must be a trained, experienced service technician.
4. After installation is complete, use these instructions to check out product operation.

To convert from one gas to another:

1. Turn off gas supply at the appliance service valve.
2. Remove metal regulator cap screw and plastic pressure regulator adjusting screw. Refer to Fig. 1-3.
3. Remove the existing spring.
4. Insert the replacement spring. Refer to Fig. 4.

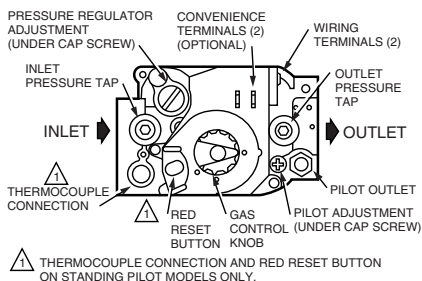


Fig. 1. Top view of VR82xx, VR83xx, A, H, K, and M combination gas controls.

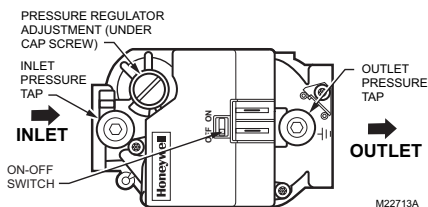


Fig. 2. Top view of VR8205S, T combination gas controls.

WARNING

Fire or Explosion Hazard.
Can cause property damage, serious injury or death.

Follow these warnings exactly:

1. Disconnect power supply before wiring to prevent electrical shock or equipment damage.
2. To avoid dangerous accumulation of fuel gas, turn off gas supply at appliance service valve before starting installation and perform Gas Leak Test after completion of installation.
3. Use only your hand to turn gas control knob or switch. Never use any tools. If gas control knob or switch will not operate by hand, then a qualified technician should replace the gas control. Force or attempted repair may result in fire or explosion.
4. Change main and pilot burner orifices to meet appliance manufacturer specifications.



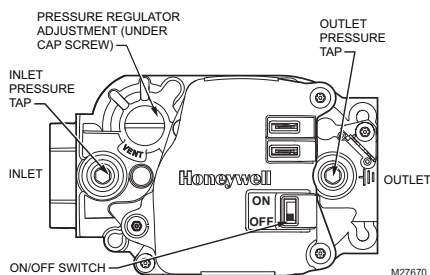


Fig. 3. Top view of VR8215S, T combination gas controls.

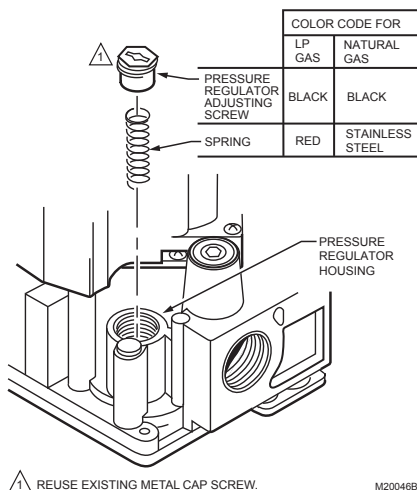


Fig. 4. Conversion kit installation in regulator.

5. Install the new plastic pressure regulator adjustment screw.
6. Check and adjust the regulator setting using a manometer or by clocking the gas meter. See Check and Adjust Gas Input and Burner Ignition section.
7. Replace metal regulator cap.

NOTE: Reuse the existing metal cap screw.

8. Mount conversion label on the gas control.
9. Install the gas control and appliance according to appliance manufacturer instructions.

START-UP

Gas Control Knob and Switch Settings

OFF: Prevents pilot and main burner gas flow.

PILOT (On standing pilot controls only): Permits pilot burner gas flow when red knob is held down or thermocouple current is above power unit dropout value.

ON: Permits gas flow into gas control. Pilot burner gas is controlled as in the PILOT position for standing pilot and intermittent pilot systems. Main burner gas flow is controlled by thermostat and automatic valve operators.

Perform Gas Leak Test

⚠ WARNING

Fire or Explosion Hazard.

Can cause property damage, serious injury or death.

Check for gas leaks with soap and water solution any time work is done on a gas system.

Gas Leak Test

1. Paint pipe connections upstream of gas control with rich soap and water solution. Bubbles indicate gas leak.
2. If gas leak is detected, tighten all pipe connections.
3. Stand clear of main burner while lighting to prevent injury caused from hidden leaks that could cause flashback in the appliance vestibule. Light main burner.
4. With main burner operating, paint pipe joints (including adapters) and control inlet and outlet with rich soap and water solution.
5. If another gas leak is detected, tighten adapter screws, joints, and pipe connections.
6. Replace part if gas leak can not be stopped.

Light Pilot (Standing Pilot Models)

1. Turn gas control knob clockwise  to OFF. Wait five minutes to dissipate any unburned gas. Smell for gas around the appliance near the floor. Do not relight pilot flame if you smell gas.
2. Turn gas control knob counterclockwise  to PILOT. Push down and hold the knob while lighting the pilot flame.
3. Hold down the gas control knob about one minute, then release.
 - a. If pilot flame goes out, turn gas control knob clockwise  to OFF and repeat steps 1 through 3.
 - b. If pilot flame remains lit, turn gas control knob counterclockwise  to ON.

Turn on System (Intermittent and Direct Ignition Systems)

Rotate the gas control knob counterclockwise  to ON or slide gas control switch to ON.

Turn on Main Burner

Follow appliance manufacturer instructions or adjust thermostat setting to call for heat.

Adjust Pilot Flame

The pilot flame should envelop 3/8 to 1/2 in. (10 to 13 mm) of the thermocouple or igniter-sensor tip. Refer to Fig. 5. To adjust pilot flame:

1. Remove pilot adjustment cap screw. Refer to Fig. 1.
2. Turn inner adjustment screw clockwise  to decrease or counterclockwise  to increase pilot flame.
3. Always replace cap screw after adjustment and tighten firmly to safeguard proper operation.

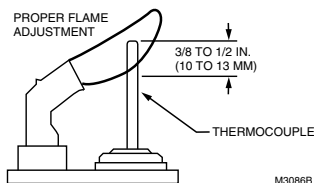


Fig. 5. Proper flame adjustment.

Check and Adjust Gas Input and Burner Ignition

WARNING

Fire or Explosion Hazard.

Can cause property damage, serious injury or death.

1. Do not exceed input rating stamped on appliance nameplate, or manufacturer recommended burner orifice pressure for size orifice(s) used. Make certain primary air supply to main burner is properly adjusted for complete combustion. Follow appliance manufacturer instructions.

2. IF CHECKING GAS INPUT BY CLOCKING GAS METER:

- a. Make sure that the only gas flowing through the meter is for the appliance being checked.
- b. Make certain that other appliances are turned off with their pilot flames extinguished (or deduct their gas consumption from the meter reading).
- c. Convert flow rate to Btuh as described in form 70-2602, Gas Controls Handbook, and compare to Btuh input rating on appliance nameplate.

3. IF CHECKING GAS INPUT WITH MANOMETER:

- a. Be sure gas control knob or switch is in the off position before removing outlet pressure tap plug to connect manometer (pressure gauge).
- b. Shut off gas supply at the appliance service valve, or for LP gas, at the gas tank, before removing the outlet pressure tap plug and before disconnecting manometer and replacing outlet pressure tap plug.
- c. Perform the Gas Leak Test at outlet pressure tap plug.

1. Make sure that the only gas flowing through the meter is for the appliance being checked.
2. Make certain that other appliances are turned off with their pilot flames extinguished (or deduct their gas consumption from the meter reading).
3. Turn gas control knob or switch to ON position.
4. To obtain an accurate outlet pressure reading, cycle main burner on and off several times to stabilize the pressure regulator diaphragm.
5. Using a watch with a second hand, carefully clock the gas meter to determine the time per revolution. Use Table 1 to determine the exact main burner gas flow rate in cubic feet per hour (cfh).
 - a. For one ft³ per revolution gas meter dials, use Table 1 directly.
 - b. For 1/2 ft³ per revolution gas meter dials:
 - (1) Determine time for two dial revolutions
 - (2) Use Table 1 directly.
 - c. For two ft³ per revolution gas meter dials:
 - (1) Determine time for one complete dial revolution.
 - (2) Divide time by two.
 - (3) Use Table 1 directly.
6. Compare actual input with burner manufacturer recommended input (stamped on burner nameplate). To convert Btuh rating to cfh (m3/hr) use the following formula:

Input Rating in BTU/h = (cfh) x (the BTU content of the gas)

7. If necessary, adjust pressure regulator to match appliance rating.
 - a. Remove metal pressure regulator adjustment cap screw.
 - b. Using a screwdriver, turn inner plastic adjustment screw clockwise  to increase or counterclockwise  to decrease gas pressure to main burner.
 - c. Always replace metal cap screw and tighten firmly to prevent gas leakage.
8. Turn gas supply back on to other appliances and relight all pilot flames according to appliance manufacturer instructions.
9. Proceed to Checkout section.

Checking Gas Pressure Using a Manometer (Pressure Gauge)

1. Turn gas control knob to PILOT for standing pilot systems or turn gas control knob or slide switch to OFF for intermittent and direct ignition systems.
2. Remove outlet pressure tap plug from gas control and connect pressure gauge. Refer to Fig. 1-3.
3. Turn gas control knob or slide gas control switch to ON position.
4. To obtain an accurate outlet pressure reading, main burner must be cycled on and off several times to stabilize the pressure regulator diaphragm.
5. Light main burner and read pressure gauge.
6. If necessary, adjust pressure regulator to match appliance rating.
 - a. Remove metal pressure regulator adjustment cap screw.
 - b. Using a screwdriver, turn inner plastic adjustment screw clockwise  to increase or counterclockwise  to decrease gas pressure to main burner.
 - c. Always replace metal cap screw and tighten firmly to prevent gas leakage.
7. Turn gas control knob to PILOT for standing pilot systems or turn gas control knob or slide switch to OFF for intermittent and direct ignition systems.

Checking Gas Pressure Using Meter Clocking Method

NOTE: Use this method when manometer is not available or when manifold pressure is not specified in in. wc (kPa) by the burner manufacturer.

- 8. Remove pressure gauge and replace outlet pressure tap plug and metal pressure regulator cap screw.
- 9. Proceed to Checkout section.

CHECKOUT

- 1. Make certain the primary air supply to the main burner is properly adjusted for complete combustion at final pressure regulator setting. Main burner must light reliably under all conditions.
- 2. Place system in operation and observe through at least one complete cycle to assure all controls are operating properly.
- 3. If manometer (pressure gauge) method is used, perform Gas Leak Test at outlet pressure tap plug.
- 4. Apply the conversion label in the conversion kit to the gas control, heating appliance, and any other controls to show conversion to a new type of gas.

Table 1. Converting Gas Flow Rate .

Time (sec)	Flow (cfh)	Flow (m³/hr)
40	90	2.55
41	88	2.50
42	86	2.44
43	84	2.38
44	82	2.32
45	80	2.27
46	78	2.21
47	77	2.18
48	75	2.12
49	73	2.07
50	72	2.04
51	71	2.01
52	69	1.95
53	68	1.93
54	67	1.90
55	65	1.84
56	64	1.81

Table 1. Converting Gas Flow Rate (Continued).

Time (sec)	Flow (cfh)	Flow (m³/hr)
57	63	1.78
58	62	1.76
59	61	1.73
60	60	1.70
62	58	1.64
64	56	1.59
66	54	1.53
68	53	1.50
70	51	1.44
72	50	1.42
74	49	1.39
76	47	1.33
78	46	1.30
80	45	1.27
84	43	1.22
88	41	1.16
92	39	1.10
96	38	1.08
100	36	1.02
105	34	.96
110	33	.93
115	31	.88
120	30	.85
130	28	.79
135	27	.76
140	26	.74
150	24	.68
160	23	.65
170	21	.59
180	20	.57

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9
customer.honeywell.com

© U.S. Registered Trademark
© 2011 Honeywell International Inc.
69-1564EF—01 M.S. 04-11
Printed in U.S.A.

Honeywell

Nécessaires de conversion de gaz 396221, 396221-1, 396221-3 et 396222, 396222-2 POUR RÉGULATEURS À GAZ COMBINÉS À ÉTAGE UNIQUE SÉRIE VR82, VR83 ET SV9

NOTICE D'INSTALLATION

APPLICATION

Le nécessaire de conversion au GPL 396221, 396221-1 et 396221-3 convertit les régulateurs à gaz à étage unique série VR82, VR83 et SV9 fonctionnant au gaz naturel réglé en régulateurs fonctionnant au GPL réglé. Le nécessaire de conversion au gaz naturel 396222 et 396222-2 convertit les régulateurs à gaz à étage unique série VR82, VR83 et SV9 fonctionnant au GPL réglé en régulateurs fonctionnant au gaz naturel réglé. Les nécessaires incluent une vis de réglage du régulateur de pression en plastique, un ressort et un autocollant de conversion.

Pour utiliser ce nécessaire, s'assurer que le régulateur à gaz est à étage unique et est équipé d'un régulateur de pression standard ou à ouverture lente (VR82xx, VR83xx, SV9xx A, H, K, M, S et T).

REMARQUE : Ce nécessaire ne permet pas de convertir les régulateurs à ouverture échelonnée, les régulateurs convertibles, les régulateurs à deux étages et les vannes SV9570.

INSTALLATION

Lors de l'installation de ce produit...

1. Lire attentivement ces instructions. Le fait de ne pas les suivre risque d'endommager le produit ou de constituer un danger.
2. Vérifier les caractéristiques nominales indiquées dans cette notice et sur le produit pour s'assurer que le produit correspond bien à l'application prévue.
3. L'installateur doit être un technicien d'expérience ayant reçu la formation pertinente.
4. Une fois l'installation terminée, utiliser ces instructions pour vérifier le bon fonctionnement du produit.

AVERTISSEMENT

**Risque d'incendie ou d'explosion.
Peut causer des dommages et des blessures graves, voire mortelles.**

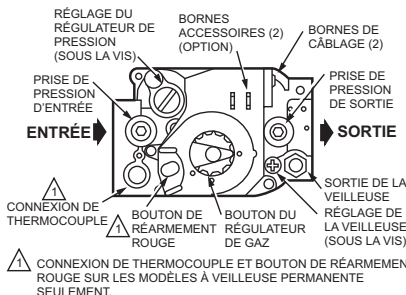
Respecter ces avertissements avec précision :

1. Débrancher l'alimentation avant le câblage pour éviter les chocs électriques et les dommages de l'équipement.
2. Pour éviter une accumulation dangereuse de gaz combustible, couper l'alimentation en gaz au niveau de la vanne de service de l'appareil avant de commencer l'installation et effectuer le test de fuite de gaz une fois l'installation terminée.

3. Utiliser uniquement la main pour tourner le bouton de commande ou l'interrupteur du régulateur à gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si l'interrupteur ou le bouton de commande ne peut pas être actionné manuellement, un technicien qualifié doit remplacer le régulateur. Une tentative de réparation ou une utilisation forcée peuvent entraîner un incendie ou une explosion.
4. Modifier les orifices de la veilleuse et du brûleur principal pour qu'ils soient conformes aux caractéristiques du fabricant.

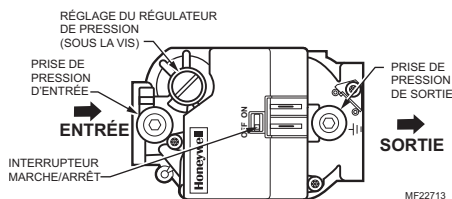
Pour la conversion d'un gaz à un autre :

1. Couper l'alimentation en gaz au niveau de la vanne de service de l'appareil.
2. Retirer la vis du régulateur en métal et la vis de réglage du régulateur de pression en plastique. Voir la Fig. 1-3.
3. Retirer le ressort existant.
4. Insérer le ressort de rechange. Voir la Fig. 4.



MF8084

Fig. 1. Vue de haut des régulateurs à gaz combinés VR82xx, VR83xx, A, H, K et M.



MF22713

Fig. 2. Vue de haut des régulateurs à gaz combinés VR8205S, T.



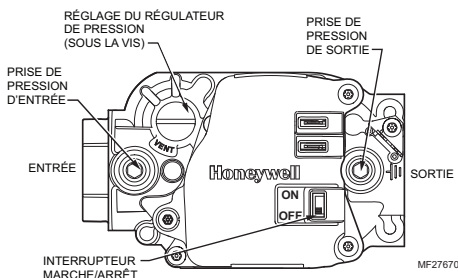


Fig. 3. Vue de haut des régulateurs à gaz combinés VR8215S, T.

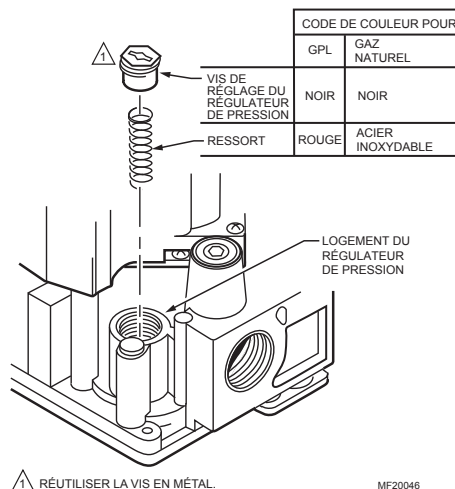


Fig. 4. Installation du nécessaire de conversion dans le régulateur.

5. Installer la nouvelle vis de réglage du régulateur de pression en plastique.
6. Vérifier et régler le régulateur en utilisant un manomètre ou en chronométrant le compteur à gaz. Voir la section Vérification et réglage de l'entrée de gaz et de l'allumage du brûleur.
7. Remplacer le capuchon du régulateur en métal.

REMARQUE : Réutiliser la vis en métal existante.

8. Appliquer l'autocollant de conversion sur le régulateur à gaz.
9. Installer le régulateur à gaz et l'appareil conformément aux instructions du fabricant de l'appareil.

DÉMARRAGE

Réglages du régulateur et du bouton du régulateur à gaz

OFF (ARRÊT) : Empêche le débit de gaz vers la veilleuse et le brûleur principal.

PILOT (VEILLEUSE) (sur les régulateurs à veilleuse permanente seulement) : Permet le débit de gaz à la veilleuse lorsque le bouton rouge est enfoncé ou que le courant du thermocouple est au-dessus de la valeur de chute de l'unité d'alimentation.

ON (ALLUMÉ) : Permet le débit de gaz dans le régulateur. Le gaz de la veilleuse est contrôlé comme dans la position PILOT pour les systèmes à veilleuse permanente et à veilleuse intermittente. Le débit de gaz vers le brûleur principal est contrôlé par le thermostat et les opérateurs de vanne automatiques.

Test de fuite de gaz

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'explosion. Peut causer des dommages et des blessures graves, voire mortelles.
Vérifier l'absence de fuites de gaz avec une solution savonneuse à chaque fois qu'un travail est effectué sur le système à gaz.

Test de fuite de gaz

1. Badigeonner les raccords de tuyauterie en amont du régulateur à gaz avec une solution savonneuse épaisse. Les bulles indiquent des fuites de gaz.
2. Si une fuite est détectée, serrer tous les raccords de tuyauterie.
3. S'éloigner du brûleur principal lors de l'allumage pour éviter les blessures causées par des fuites cachées qui pourraient causer un retour de flamme dans le vestibule de l'appareil. Allumer le brûleur principal.
4. Avec le brûleur allumé, badigeonner les joints du tuyau (y compris les adaptateurs) et l'entrée et la sortie du régulateur avec une solution savonneuse épaisse.
5. Si une autre fuite est détectée, serrer les vis des adaptateurs, les joints et les raccords des canalisations.
6. Remplacer la pièce si la fuite ne peut pas être réparée.

Allumage de la veilleuse (modèles à veilleuse permanente)

1. Tourner le bouton du régulateur dans le sens horaire  sur OFF (arrêt). Attendre cinq minutes pour dégager tout gaz non brûlé. Détecter toute odeur de gaz autour de l'appareil près du sol. Ne pas rallumer la veilleuse si une odeur de gaz est détectée.
2. Tourner le bouton du régulateur dans le sens antihoraire  sur PILOT (veilleuse). Appuyer sans relâcher sur le bouton durant l'allumage de la veilleuse.
3. Appuyer sur le bouton du régulateur pendant environ une minute, puis le relâcher.
 - a. Si la flamme de la veilleuse s'éteint, tourner le bouton du régulateur dans le sens horaire  sur OFF (arrêt) et répéter les étapes 1 à 3.
 - b. Si la flamme de la veilleuse reste allumée, tourner le bouton du régulateur sur ON (marche).

Allumage du système (système à allumage intermittent et direct)

Faire tourner le bouton du régulateur dans le sens

antihoraire  sur ON (marche) ou faire glisser l'interrupteur du régulateur sur ON.

Allumage du brûleur principal

Suivre les instructions du fabricant de l'appareil ou régler le thermostat pour créer l'appel de chaleur.

Réglage de la flamme de la veilleuse

La flamme de la veilleuse doit envelopper 3/8 po à 1/2 po (10 à 13 mm) de l'extrémité du thermocouple ou de l'allumeur-captteur. Consulter la Fig. 5. Pour régler la flamme de la veilleuse :

1. Retirer la vis de réglage de la veilleuse. Voir la Fig. 1.
2. Tourner la vis de réglage interne dans le sens horaire  pour réduire la flamme de la veilleuse ou dans le sens antihoraire  pour l'augmenter.
3. Toujours remplacer la vis après le réglage et bien serrer pour assurer un bon fonctionnement.

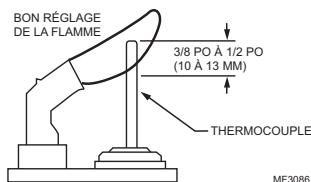


Fig. 5. Réglage adéquat de la flamme.

Vérification et réglage de l'entrée de gaz et de l'allumage du brûleur

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'explosion. Peut causer des dommages et des blessures graves, voire mortelles.

1. Ne pas dépasser la valeur nominale de l'entrée estampillée sur la plaque signalétique de l'appareil ou la pression de l'orifice du brûleur recommandée par le fabricant pour la taille du ou des orifices utilisés. S'assurer que l'alimentation en air principale vers le brûleur principal est bien réglée pour assurer une combustion totale. Suivre les instructions du fabricant de l'appareil.

2. POUR UNE VÉRIFICATION DE L'ENTRÉE DE GAZ EN CHRONOMÉTRANT LE COMPTEUR À GAZ :

- a. S'assurer le seul gaz s'écoulant par le compteur est celui alimentant l'appareil à vérifier.
 - b. S'assurer que les autres appareils et la flamme de leur veilleuses sont éteints (ou soustraire leur consommation de gaz du relevé du compteur).
 - c. Convertir le débit en Btuh comme décrit dans le formulaire 70-2602, manuel des régulateurs à gaz, et comparer la valeur d'entrée nominale en Btuh à la plaque signalétique de l'appareil.
3. POUR UNE VÉRIFICATION DE L'ENTRÉE DE GAZ AVEC UN MANOMÈTRE :
- a. S'assurer que le régulateur à gaz est sur OFF (arrêté) avant de retirer le bouchon de la prise de pression de sortie pour connecter le manomètre (jauge de pression).

- b. Couper l'alimentation en gaz au niveau du robinet de service de l'appareil, ou pour le GPL, au niveau du réservoir de gaz, avant de retirer le bouchon de la prise de pression de sortie et avant de débrancher le manomètre et de replacer le bouchon de la prise de pression de sortie.
- c. Effectuer le test de fuite de gaz au niveau du capuchon de la prise de pression de sortie.

Vérification de la pression de gaz en utilisant la méthode de chronométrage du compteur

REMARQUE : Utiliser cette méthode lorsqu'un manomètre n'est pas disponible ou lorsque la pression du collecteur n'est pas spécifiée en po c.e. (kPa) par le fabricant du brûleur.

1. S'assurer que le seul gaz s'écoulant par le compteur est celui alimentant l'appareil à vérifier.
2. S'assurer que les autres appareils et la flamme de leur veilleuses sont éteints (ou soustraire leur consommation de gaz du relevé du compteur).
3. Tourner le bouton ou l'interrupteur du régulateur sur Marche.
4. Pour obtenir une valeur de pression de sortie précise, allumer et éteindre le brûleur principal plusieurs fois pour stabiliser la membrane du régulateur de pression.
5. À l'aide d'une montre avec aiguille des seconds, chronométrer avec soin le compteur de gaz pour déterminer le temps par révolution. Utiliser le tableau 1 pour déterminer le débit de gaz exact du brûleur principal en pieds cubes/h.
 - a. Pour des cadrans de compteur de gaz de 1 pi³ par révolution, utiliser directement le Tableau 1.
 - b. Pour des cadrans de compteur de gaz de 1/2 pi³ par révolution
 - (1) Déterminer la durée pour deux révolutions de cadrans.
 - (2) Utiliser directement le Tableau 1.
 - c. Pour des cadrans de compteur de gaz de 2 pi³ par révolution :
 - (1) Déterminer la durée pour une révolution de cadran complète.
 - (2) Diviser par deux.
 - (3) Utiliser directement le Tableau 1.
6. Comparer l'entrée réelle avec celle recommandée par le fabricant du brûleur (estampillée sur la plaque signalétique du brûleur). Pour convertir les Btuh en pi³/h (m³/h), utiliser la formule suivante :

Valeur nominale d'entrée en Btuh = (pi³/h) x (la valeur BTU de gaz)

7. Si nécessaire, régler le régulateur de pression en fonction de la pression nominale de l'appareil.
 - a. Retirer la vis de réglage du régulateur de pression en métal.
 - b. Avec un tournevis, tourner la vis de réglage en plastique interne dans le sens horaire  pour augmenter la pression de gaz vers le brûleur principal ou dans le sens antihoraire  pour la réduire.
 - c. Toujours remplacer la vis en métal et bien serrer pour éviter les fuites de gaz.
8. Réallumer les autres appareils en gaz et rallumer toutes les veilleuses conformément aux instructions du fabricant.
9. Passer à la section Vérification.

Vérification de la pression de gaz à l'aide d'un manomètre (jauge de pression)

- 1. Tourner le bouton du régulateur sur PILOT (veilleuse) pour les systèmes à veilleuse continue ou tourner le bouton/glisser l'interrupteur du régulateur sur OFF (arrêt) pour les systèmes à allumage intermittent et direct.
- 2. Retirer le bouchon de la prise de pression de sortie du régulateur et brancher la jauge de pression. Voir la Fig. 1-3.
- 3. Tourner le bouton ou glisser l'interrupteur du régulateur sur ON (marche).
- 4. Pour obtenir une valeur de pression de sortie précise, allumer et éteindre le brûleur principal plusieurs fois pour stabiliser la membrane du régulateur de pression.
- 5. Allumer le brûleur principal et lire le relevé du manomètre.
- 6. Si nécessaire, régler le régulateur de pression en fonction de la pression nominale de l'appareil.
 - a. Retirer la vis de réglage du régulateur de pression en métal.
 - b. Avec un tournevis, tourner la vis de réglage en plastique interne dans le sens horaire pour augmenter la pression de gaz vers le brûleur principal ou dans le sens antihoraire pour la réduire.
 - c. Toujours remplacer la vis en métal et bien serrer pour éviter les fuites de gaz.
- 7. Tourner le bouton du régulateur sur PILOT (veilleuse) pour les systèmes à veilleuse continue ou tourner le bouton/glisser l'interrupteur du régulateur sur Arrêt pour les systèmes à allumage intermittent et direct.
- 8. Retirer le manomètre et remplacer le bouchon de la prise de pression de sortie et la vis du régulateur de pression en métal.
- 9. Passer à la section Vérification.

VÉRIFICATION

- 1. S'assurer que l'alimentation en air principale vers le brûleur principal est bien réglée pour assurer une combustion complète au réglage de pression final. Le brûleur principal doit s'allumer avec fiabilité dans toutes les conditions.
- 2. Activer le système et observer au moins un cycle complet pour s'assurer que tous les régulateurs fonctionnent correctement.
- 3. Si la méthode avec manomètre (jauge de pression) est utilisée, effectuer le test de fuite de gaz au niveau du bouchon de la prise de pression de sortie.
- 4. Appliquer l'autocollant de conversion fourni dans le nécessaire de conversion sur le régulateur à gaz, l'appareil de chauffage et tout autre dispositif pour indiquer la conversion au nouveau type de gaz.

Tableau 1. Conversion du débit de gaz .

Durée (s)	Débit (pi³/h)	Débit (m³/h)
40	90	2,55
41	88	2,50
42	86	2,44
43	84	2,38
44	82	2,32
45	80	2,27
46	78	2,21
47	77	2,18
48	75	2,12
49	73	2,07
50	72	2,04
51	71	2,01
52	69	1,95
53	68	1,93
54	67	1,90
55	65	1,84
56	64	1,81
57	63	1,78
58	62	1,76
59	61	1,73
60	60	1,70
62	58	1,64
64	56	1,59
66	54	1,53
68	53	1,50
70	51	1,44
72	50	1,42
74	49	1,39
76	47	1,33
78	46	1,30
80	45	1,27
84	43	1,22
88	41	1,16
92	39	1,10
96	38	1,08
100	36	1,02
105	34	0,96
110	33	0,93
115	31	0,88
120	30	0,85
130	28	0,79
135	27	0,76
140	26	0,74
150	24	0,68
160	23	0,65
170	21	0,59
180	20	0,57

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35, Dynamic Drive
Toronto (Ontario) M1V 4Z9
customer.honeywell.com

® Marque de commerce déposée aux É.U.
© 2011 Honeywell International Inc.
Tous droits réservés
69-1564EF—01 M.S. 04-11
Imprimé aux États-Unis

